



المعهد الوطني للبحث في التربية

التعليمية

مجلة علمية دولية محكمة في تعليمية المواد



وزارة التربية الوطنية

المعهد الوطني للبحث في التربية

التعليمية



مجلة علمية دولية محكمة

في تعليمية المواد

المجلد الثالث

العدد الثاني

ديسمبر 2024

الرقم التسلسلي المعياري الدولي (ردمد): 1303-2800

رقم الإيداع القانوني: جوان 2022

العنوان: المعهد الوطني للبحث في التربية

ص ب 193 المنطقة الصناعية، واد الرمان، العاشور - الجزائر العاصمة.

الفاكس: 023.34.52.60

الهاتف: 023.34.52.45/48

الموقع الإلكتروني للمعهد: www.inre.dz

البريد الإلكتروني للمجلة: didactique.inre@gmail.com

ردمدم: 1303 - 2800

رقم الإيداع القانوني: جوان 2022



المعهد الوطني للبحث في التربية

التعليمية

مجلة علمية دولية محكمة في تعليمية المواد



ترسل جميع المراسلات إلى رئيس هيئة التحرير عن طريق البريد الالكتروني التالي:

didactique.inre@gmail.com

أمانة التحرير
د. زيان أمنة amina.ziane88@gmail.com
د. حاجي اسحاق hadji-ishak@hotmail.com

رئيس التحرير
أ.د. غياث بوثلجة ghiat_boufelja@yahoo.fr
نائب رئيس التحرير
د. رياض زروقي r.zerrougui76@gmail.com

اللجنة العلمية:

جميلة آيت عيسى (المدرسة الوطنية العليا لعلوم البحر وتهيئة الساحل، الجزائر)؛ فتيحة خلوت (مركز البحث العلمي والتقني لتطوير اللغة العربية، الجزائر)؛ فطيمة موسى (جامعة أبو القاسم سعد الله، الجزائر 2)؛ بحري مبارك (جامعة محمد خيضر، بسكرة، الجزائر)؛ حبيبة بودلعة (مركز البحث العلمي والتقني لتطوير اللغة العربية، الجزائر)؛ كريمة أوشيش (مركز البحث العلمي والتقني لتطوير اللغة العربية، الجزائر)؛ محمد الطاهر طالبي (المدرسة العليا للأساتذة، الجزائر)؛ نبيلة عباس (مركز البحث العلمي والتقني لتطوير اللغة العربية، الجزائر)؛ صليحة مكي (مركز البحث العلمي والتقني لتطوير اللغة العربية، الجزائر).

Agnès Roussel Shih (Département de langue française de l'Université de TAIWAN); Christian Puren (Université de Saint-Étienne, France); Kadir Abdelkader Galy (Université d'Abdou Moumouni de Niamey, Niger); Christian Mercat (Université Claude Bernard Lyon 1, France); Benoît Rittaud (Université Sorbonne, France); Caron France (Faculté des Sciences de l'Éducation, Montréal, Canada); Shaula Fiorelli Vilmart (université de Genève, Suisse); Robin Jamet (université de Genève, Suisse).



المعهد الوطني للبحث في التربية

التعليمية

مجلة علمية دولية محكمة في تعليمية المواد



لجنة القراءة:

أحمد حساني (جامعة الوصل، دبي، الإمارات العربية المتحدة)؛ عبد العظيم صغييري (جامعة قطر)؛ عابد بوهادي (جامعة ابن خلدون، تيارت، الجزائر)؛ ياسر محمد الطرشاني (جامعة المدينة العالمية، ماليزيا)؛ كريمة أوشيش (مركز البحث العلمي والتقني لتطوير اللغة العربية، الجزائر)؛ حبيبة بودلعة (مركز البحث العلمي والتقني لتطوير اللغة العربية، الجزائر)؛ فتيحة خلوت (مركز البحث العلمي والتقني لتطوير اللغة العربية، الجزائر)؛ لوك تروش (المدرسة العليا للأساتذة، ليون، فرنسا)؛ مكي صليحة (مركز البحث العلمي والتقني لتطوير اللغة العربية، الجزائر)؛ نبيلة عباس (مركز البحث العلمي والتقني لتطوير اللغة العربية، الجزائر).

المدققين اللغويين:

حبيبة بودلعة (مركز البحث العلمي والتقني لتطوير اللغة العربية، الجزائر)؛ فتيحة خلوت (مركز البحث العلمي والتقني لتطوير اللغة العربية، الجزائر)؛ مكي صليحة (مركز البحث العلمي والتقني لتطوير اللغة العربية، الجزائر)؛ كيجل بسمة (المعهد الوطني للبحث في التربية، الجزائر)؛ قبال صبرينة (المعهد الوطني للبحث في التربية، الجزائر)؛ درقاوي كلثوم (المعهد الوطني للبحث في التربية، الجزائر)؛ بدوي سامية (المعهد الوطني للبحث في التربية، الجزائر).

قواعد وضوابط النشر في المجلة

"التعليمية" مجلة علمية، دولية، محكمة، سداسية يصدرها المعهد الوطني للبحث في التربية (INRE) تعنى بمعالجة الإشكاليات المرتبطة بالعملية التعليمية / التعليمية للغة العربية والأمازيغية، تعليمية اللغات الأجنبية، تعليمية المواد العلمية والاجتماعية تعليمية تاريخ العلوم، تحليل الممارسات الصفية، التقييم في مجال التربية، وإدماج تكنولوجيات الإعلام والاتصال في التربية. لذا يسرنا دعوة كافة الأساتذة والباحثين من داخل الجزائر وخارجها للمساهمة في إثراء المجلة شريطة الالتزام بقواعد النشر التالية:

1. أن يكون البحث في مجال التعليمية، وأن يتميز البحث بالأصالة والإضافة العلمية. وألا يكون قد نشر جزئياً أو كلياً أو نُشر ما يشبهه في أي وسيلة نشر إلكترونية أو ورقية.
2. يحظر البحث بإحدى اللغات الوطنية (العربية والأمازيغية) أو اللغات الأجنبية، مع تقديم ملخصين، في حدود 200 كلمة للملخصين مجتمعين، حيث لا يزيد عدد أسطر الملخص الواحد عن 10 أسطر، أحدهما بلغة المقال والثاني باللغة الانجليزية، مرفقا بكلمات مفتاحية في حدود خمس (05) كلمات.
3. يجب ألا تكون المضامين المحررة باللغات الأجنبية (العنوان، الملخص، الكلمات المفتاحية) مترجمة ترجمة آلية.
4. يجب ألا تزيد عدد صفحات المقال عن 20 صفحة كحد أقصى وألا تقل عن 12 صفحة كحد أدنى.
5. تكتب البحوث باللغة العربية بخط Sakkal Majalla حجم 16 في المتن. وباللغة الأجنبية بخط Times New Roman حجم 12 في المتن.
6. ضرورة الالتزام بقالب المجلة.
7. التوثيق يكون باعتماد أسلوب: APA 7ème édition

8. لا يقبل سحب المقال المرسل إلى المجلة في حالة الاطلاع عليه من قبل رئيس التحرير، كما لا يسمح بإرساله إلى جهة أخرى أثناء فترة المراجعة والتحكيم.
9. تخضع جميع البحوث للتقييم والتحكيم من قبل لجنة علمية مكونة من دكاترة وخبراء لهم كامل الصلاحية في قبول أو رفض البحوث المقدمة لها. كما يبلغ صاحب المقال برأي الخبراء بالقبول أو الرفض.
10. تعبر جميع الأفكار المنشورة في المجلة عن آراء كاتبها، ولا تعبر بالضرورة عن وجهة نظر جهة الإصدار.
11. على الباحث التزام الأمانة العلمية لتجنب الوقوع في السرقة العلمية المحددة وفق القرار رقم 1082 المؤرخ في 27 ديسمبر 2020 الذي يحدد القواعد المتعلقة بالوقاية من السرقة العلمية ومكافحتها.
12. تحتفظ المجلة بحقوقها في عدم نشر أي بحث دون إبداء الأسباب، وتعتبر قراراتها نهائية.
13. ترسل المقالات عبر البريد الإلكتروني التالي: didactique.inre@gmail.com

محتوى العدد

الصفحة	المؤلف	عنوان المقال
08		افتتاحية العدد
10	جعير سليمة زرقى عائشة	بين المثال والتخمين: أي ترابط وأي تفاعل؟
23	سليم جاب الله	جدول المواصفات كأداة منهجية لتطوير الاختبارات التحصيلية وتحقيق جودة التقويم التربوي
38	رياض زروقي وفاء لطرش	تطبيق التعليم عن بُعد في المنظومة التربوية في الجزائر: دراسة تحليلية لواقع التعليم الإلكتروني في ظل جائحة كوفيد-19
54	Rhouati Asma	La poétique du récit mystique en classe de FLE : Enseigner le schéma narratif à travers le conte soufi au cycle secondaire
70	Boukef Zahia	La traduction pédagogique comme acte de médiation dans l'enseignement des langues étrangères : fondements théoriques et perspectives didactiques
87	Bouzeria Iman	Entre invisibilité et nécessité : usages discrets du plurilinguisme en classe de français

افتتاحية العدد

يسرّ هيئة تحرير مجلة التعليمية أن تضع بين أيدي قرائها الكرام العدد الثاني (02) من المجلد الثالث (03)، والذي يأتي مواصلة لجهود المعهد الوطني للبحث في التربية في دعم البحث العلمي المتخصص في تعليمية المواد وقضايا التربية والتكوين. ويعكس هذا العدد حرص المجلة على توفير فضاء أكاديمي يجمع بين التأصيل النظري ومناقشة الإشكالات التربوية الراهنة، بما ينسجم مع التحولات المتسارعة التي تعرفها المنظومات التعليمية في الجزائر وفي مختلف السياقات الدولية.

يضم العدد مجموعة من المقالات، تناولت موضوعات متنوعة تهتم بالعملية التعليمية-التعليمية وآليات تطويرها. وشمل دراسات سلطت الضوء على قضايا علمية ومهنية راهنة؛ تطرقت إحداها إلى إمكانات توظيف الرواية الصوفية والحكاية العرفانية في تعليم السرد باللغة الفرنسية، بينما بحثت أخرى في الترجمة التعليمية بوصفها أداة للوساطة اللغوية والمعرفية في تعليم اللغات الأجنبية. واختتم العدد بدراسة عالجت إشكالية التعدد اللغوي داخل قسم اللغة الفرنسية، من خلال استكشاف الممارسات اللغوية التي تتشكل في الفضاء المدرسي بين مقتضيات الواقع التواصلية والتوجيهات البيداغوجية.

يعكس تنوع الموضوعات المطروحة في هذا العدد اتساع مجالات البحث في التعليمية، ويؤكد أهمية المقاربات متعددة التخصصات في فهم الظواهر التربوية وتحليلها. كما يبرز الدور الذي يمكن أن تؤديه البحوث العلمية الرصينة في مواكبة الإصلاحات التربوية وتقديم رؤى علمية تسهم في تطوير الممارسات التعليمية وتحسين جودتها.

وفي الختام، تتوجه هيئة التحرير بخالص الشكر والتقدير إلى الباحثين الذين أسهموا بأعمالهم العلمية في إثراء هذا العدد، وإلى أعضاء اللجان العلمية ولجان القراءة والتحكيم على ما بذلوه من جهد في قراءة وتقييم البحوث علمياً ومنهجياً. كما نأمل أن تجد الدراسات



المعهد الوطني للبحث في التربية

التعليمية

مجلة علمية دولية محكمة في تعليمية المواد



المنشورة صدى لدى الباحثين والمهتمين بالشأن التربوي، وأن تسهم في فتح آفاق جديدة للتفكير والبحث في قضايا التعليمية وتحدياتها المعاصرة.

هيئة تحرير مجلة التعليمية

المعهد الوطني للبحث في التربية